



Lucy bekommt eine Krebs-Behandlung

Informationen in Leichter Sprache
über die Behandlung von Krebs

Die vorliegende Broschüre dient der Aufklärung über die Behandlung einer Krebserkrankung. Sie richtet sich an Menschen mit geistiger Beeinträchtigung. Diese haben an der Entwicklung und Gestaltung der Publikation aktiv mitgewirkt.

Die französischsprachige Originalausgabe wurde von Association ONCODEFI konzipiert. Die ins Deutsche übertragene Ausgabe wurde durch die Techniker Krankenkasse und die Deutsche Krebsstiftung ermöglicht.

Wir bedanken uns bei den Förderern, bei Association ONDODEFI und bei Dr. Daniel Satgé für die Unterstützung dieses Projekts. Ebenso danken wir der Prüfergruppe „Leichte Sprache“ der Bundesvereinigung Lebenshilfe e.V. für ihre wichtigen Impulse.

Prof. Dr. Jeanne Nicklas-Faust
Bundesvereinigung Lebenshilfe e.V.

PD Dr. Christoph Kowalski
Deutsche Krebsgesellschaft e.V.



Lucy bekommt eine Krebs-Behandlung

Informationen
in Leichter Sprache
über die Behandlung von Krebs

Herausgeber:

Deutsche Krebsgesellschaft e. V.
Kuno-Fischer-Straße 8
14057 Berlin

Bundesvereinigung Lebenshilfe e. V.
Raiffeisenstr. 18
35043 Marburg

Originalausgabe: Lucie est soignée pour un cancer – Livre pour expliquer la prise en charge du cancer aux personnes ayant une déficience intellectuelle ou un problème cognitif (Association ONCODEFI)

Grafiken: Chloé Malard

Übersetzung ins Deutsche: Deutsche Krebsgesellschaft e. V.
(Nora Tabea Sibert mit Unterstützung von PD Dr. med. Bülent Polat,
PD Dr. med. Christian P. Pox, PD Dr. med. Simone Wesselmann).

Leichte Sprache Prüfung: Prüfergruppe der Bundesvereinigung Lebenshilfe e. V.

Projektleitung: PD Dr. Christoph Kowalski, Patrick Hagemann

© Verlag der Bundesvereinigung Lebenshilfe e. V., Marburg, 2022
Alle Rechte vorbehalten

Inhalt

Lucy ist krank	5
Die Operation	29
Chemo-Therapie	57
Strahlen-Therapie	77
Nach der Behandlung	101

Lucy ist krank

**Lucy ist mit ihren Freundinnen
zusammen.**



Lucy arbeitet in einer Kantine.



**Eines Tages beklagt sich Lucy über
Bauch-Schmerzen.**



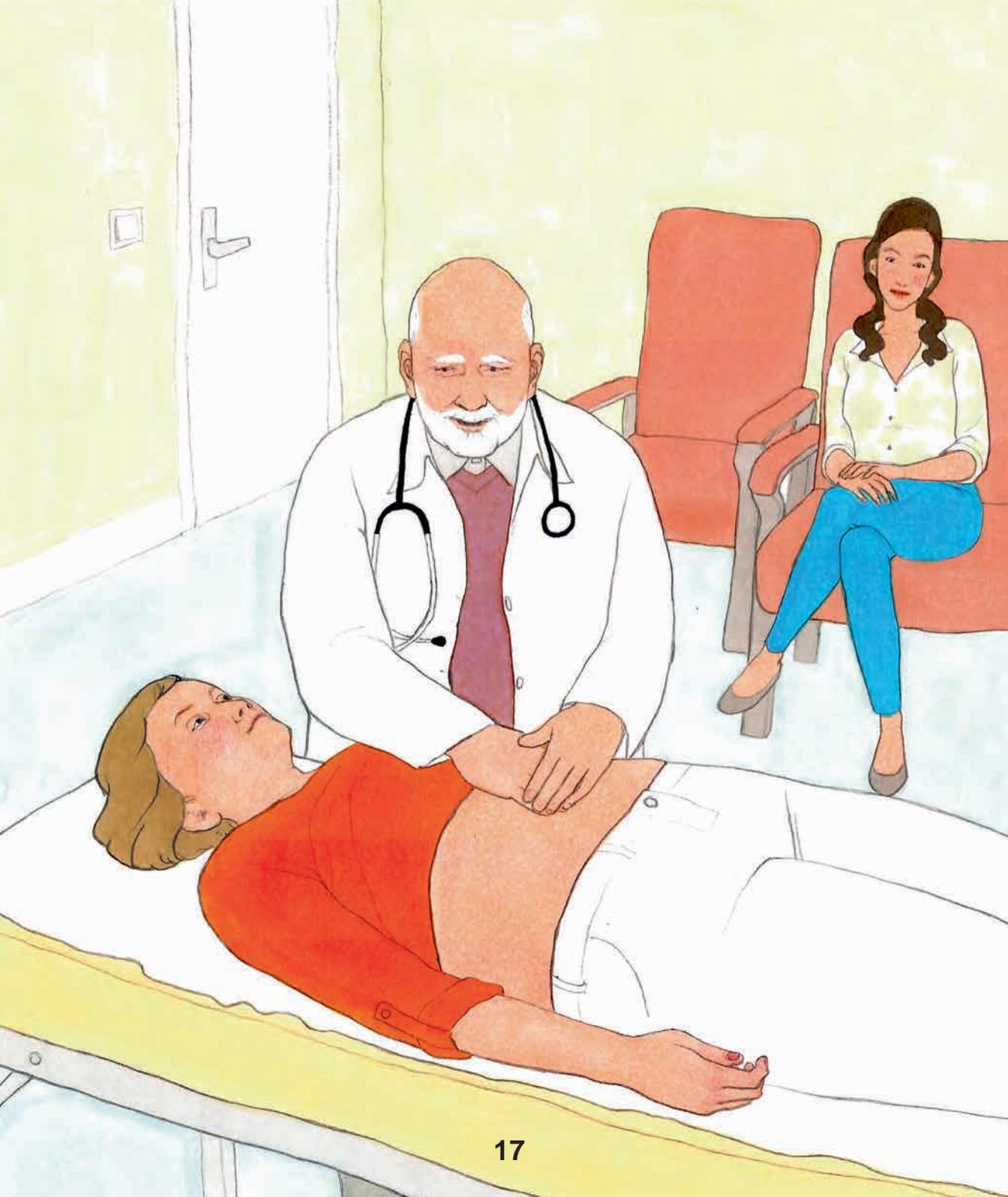
**Lucy hat keinen Hunger mehr.
Das erzählt sie auch ihrem Betreuer.**



**Wenn Lucy zur Toilette geht,
hat sie Schmerzen.**



**Ihre Schwester geht mit ihr zum
Hausarzt.
Er untersucht Lucy.**



**Der Hausarzt sagt:
Lucy soll weitere Untersuchungen
machen.**



Zuerst geht Lucy zu einer Ultraschall-Untersuchung.

Ihre Mutter begleitet sie.

Mit einem Ultraschall-Gerät kann man von außen die Organe im Körper ansehen.

Der Arzt sieht die Bilder auf einem Monitor.

Er kann sie Lucy zeigen und erklären.



Lucy muss auch eine Darm-Spiegelung machen.

Bei dieser Untersuchung kann der Arzt den Darm von innen ansehen.

Eine Darm-Spiegelung nennt man auch: Ko-los-ko-pie.

Einen Tag vor der Darm-Spiegelung muss Lucy ein Abführ-Mittel nehmen.

Das ist ein Medikament.

Durch das Abführ-Mittel muss Lucy oft zur Toilette.

Dadurch wird ihr Darm leer.



**Am nächsten Tag hat Lucy
die Darm-Spiegelung.
Sie bekommt ein Narkose-Mittel.
Darum schläft sie während der ganzen
Untersuchung.**



Das Ergebnis hört Lucy von ihrem Hausarzt.

Er sagt:

Lucy hat vielleicht Krebs.

Der Hausarzt gibt Lucy Medikamente gegen die Schmerzen.

Außerdem schickt er sie zu einem Facharzt.

Mit ihm kann Lucy über ihre Schmerzen sprechen.

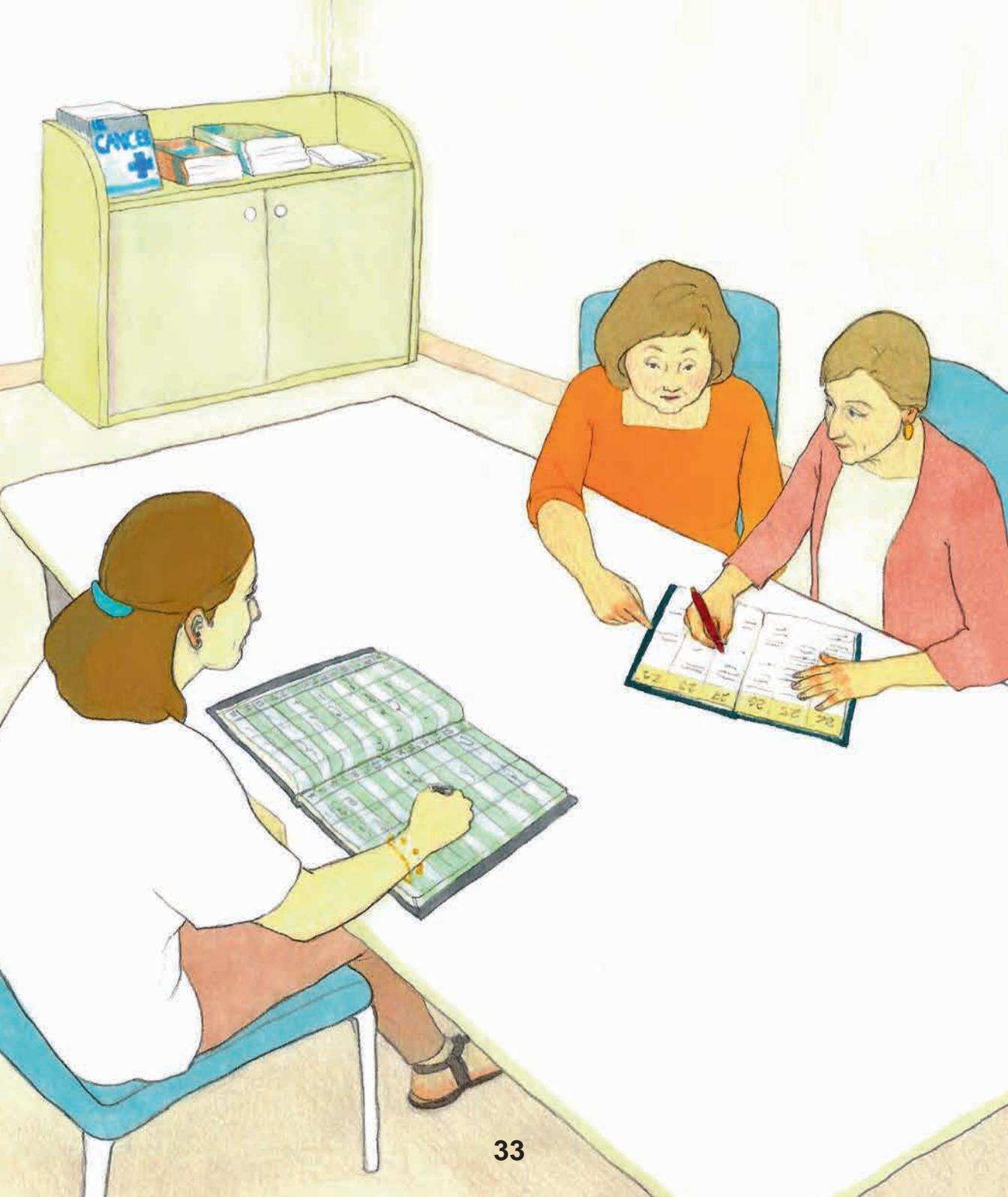


Die Operation

**Lucy hat einen Termin im
Krankenhaus.
Ihre Mutter begleitet sie.
Denn Lucy soll am Bauch operiert
werden.
Der Arzt bespricht mit ihr die
Operation.**

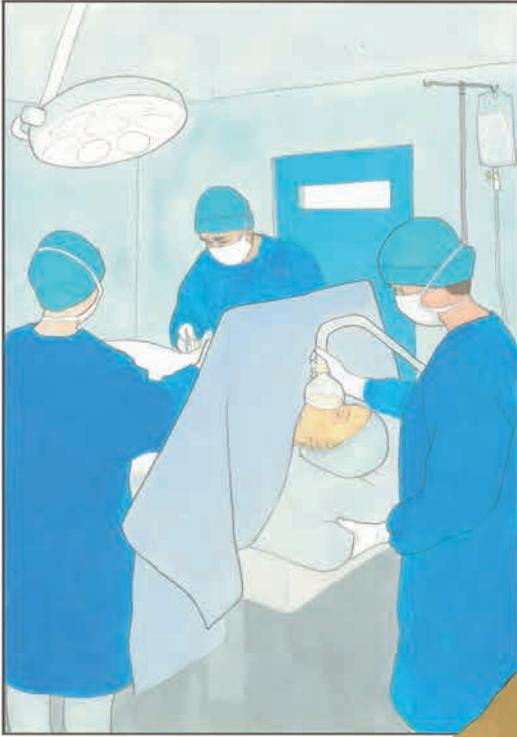


**Lucy hat viele Fragen zur Operation.
Sie bekommt alles genau erklärt.**



**Eine Operation ist freiwillig.
Jeder Mensch darf selbst
entscheiden:
Will er operiert werden?
Oder will er nicht?**

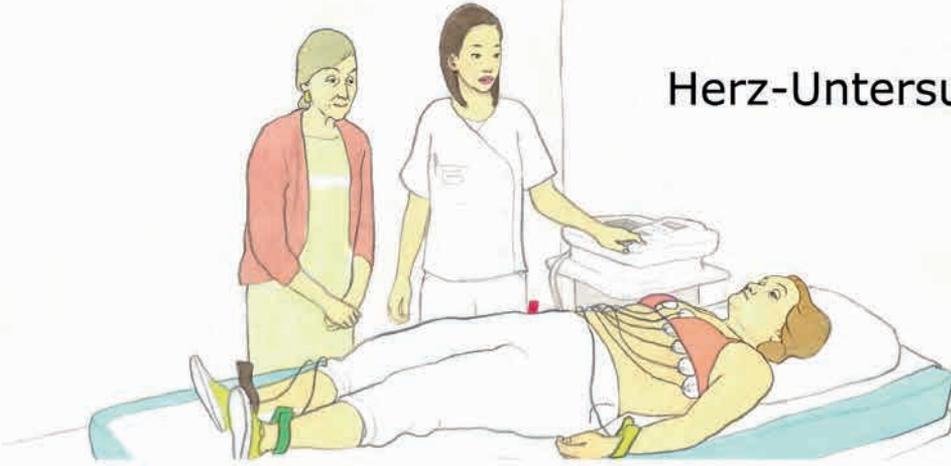
**Lucy entscheidet sich für die
Operation.**



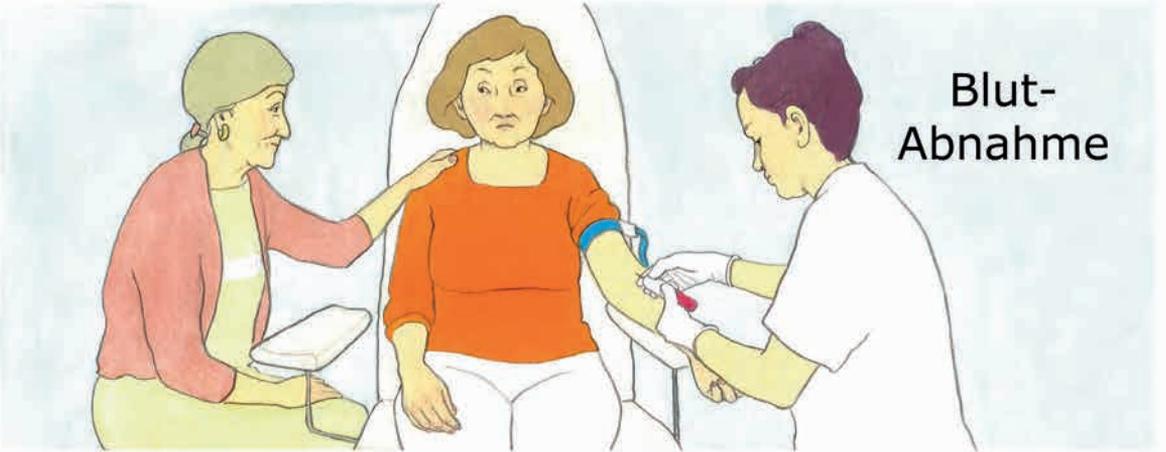
**Bevor Lucy operiert werden kann,
muss sie Vor-Untersuchungen
machen:**

- Ihr Herz wird untersucht.**
- Ihr wird Blut abgenommen.**
- Es wird ein Röntgen-Bild
von ihrer Lunge gemacht.**

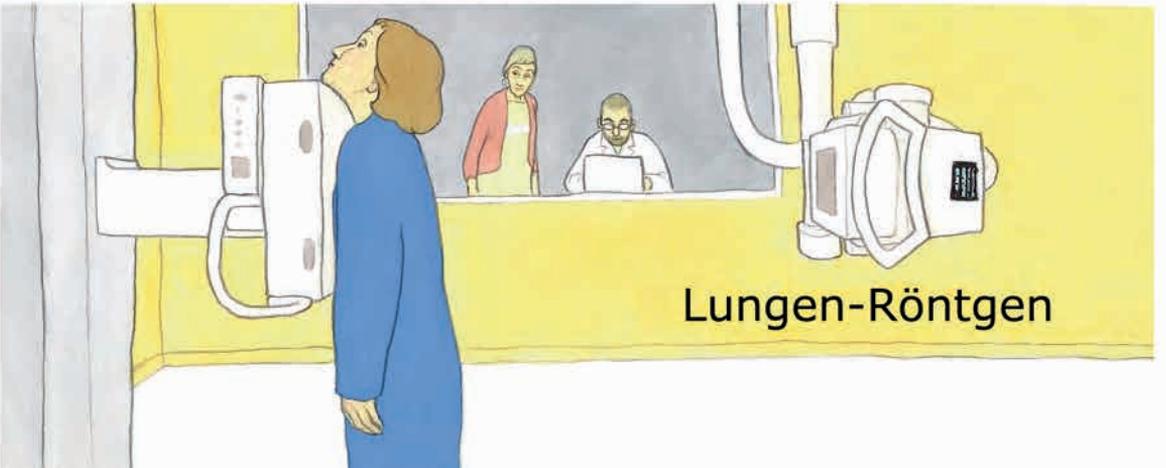
Herz-Untersuchung



Blut- Abnahme



Lungen-Röntgen



**Dann trifft Lucy den Narkose-Arzt.
Ihr Betreuer begleitet sie zu dem
Gespräch.**

**Der Narkose-Arzt wird Lucy für die
Operation ein Schlaf-Mittel geben.**



**Lucy bekommt einen Termin
für ihre Operation.
Sie packt ihre Sachen in einen kleinen
Koffer.
Dann fährt sie ins Krankenhaus.
Ihre Schwester begleitet sie.**



**Im Krankenhaus bringt sie die Sachen
in ihr Zimmer.**



**Lucy wird für die Operation
vorbereitet.**

Dann geht es los.

**Sie wird in ihrem Bett zum
Operations-Saal gefahren.**

Lucys Schwester begleitet sie.

**Vor dem Operations-Saal müssen sie
sich verabschieden.**

Operations - Saal



**Lucy bekommt für die Operation
eine Narkose.
Sie schläft schnell ein.**



**Nach der Operation kommt Lucy in
einen Aufwach-Raum.
Pflegerinnen kümmern sich um sie,
bis sie wieder ganz wach ist.**



**Lucy ist zurück auf ihrem Zimmer.
Wenn sie Schmerzen hat,
bekommt sie Schmerz-Medikamente.**



**Die Operation ist gut verlaufen.
Lucy erholt sich.
Zusammen mit ihrer Schwester geht
sie langsam im Flur herum.**



**Lucy darf die Krankenhaus-Station
wieder verlassen.
Vorher kommt der Arzt zu ihr.
Er sagt Lucy,
dass sie Krebs hat.
Dann erklärt er ihr,
wie sie weiter behandelt werden
kann.**



Chemo-Therapie

Lucy soll eine Chemo-Therapie bekommen.

Dafür geht sie zu einer anderen Ärztin.

Chemo-Therapie bedeutet:

Sie bekommt Medikamente.

Die sollen die Krebs-Zellen bekämpfen.

Meistens müssen diese Medikamente mit einer Nadel in die Blut-Adern gegeben werden.



**Lucy überlegt sich genau,
ob sie eine Chemo-Therapie machen
möchte.**

**Denn sie muss sich selbst
entscheiden!**

**Lucy entscheidet sich für die
Chemo-Therapie.**



**Dafür braucht Lucy ein kleines Gerät.
Das wird ihr direkt unter die Haut
gesetzt.**

**Es ist in ihrem Brustkorb in der Nähe
vom Herzen.**

Das Gerät heißt: Port-Katheter.

Port bedeutet Zugang.

Ein Katheter ist ein Schlauch.

**An den Port kann ein Schlauch
gesteckt werden.**

**Dadurch kann Lucy ab jetzt flüssige
Medikamente bekommen.**



**Wegen der Chemo-Therapie
kann Lucy ihre Haare verlieren.
Das hat ihr die Ärztin gesagt.
Darum kauft sich Lucy eine Perücke.
Die sucht sie sich zusammen
mit ihrer Schwester aus.**

**Nach der Therapie werden die Haare
aber wieder nachwachsen.**



Lucy fährt für die Chemo-Therapie zur Ärztin.

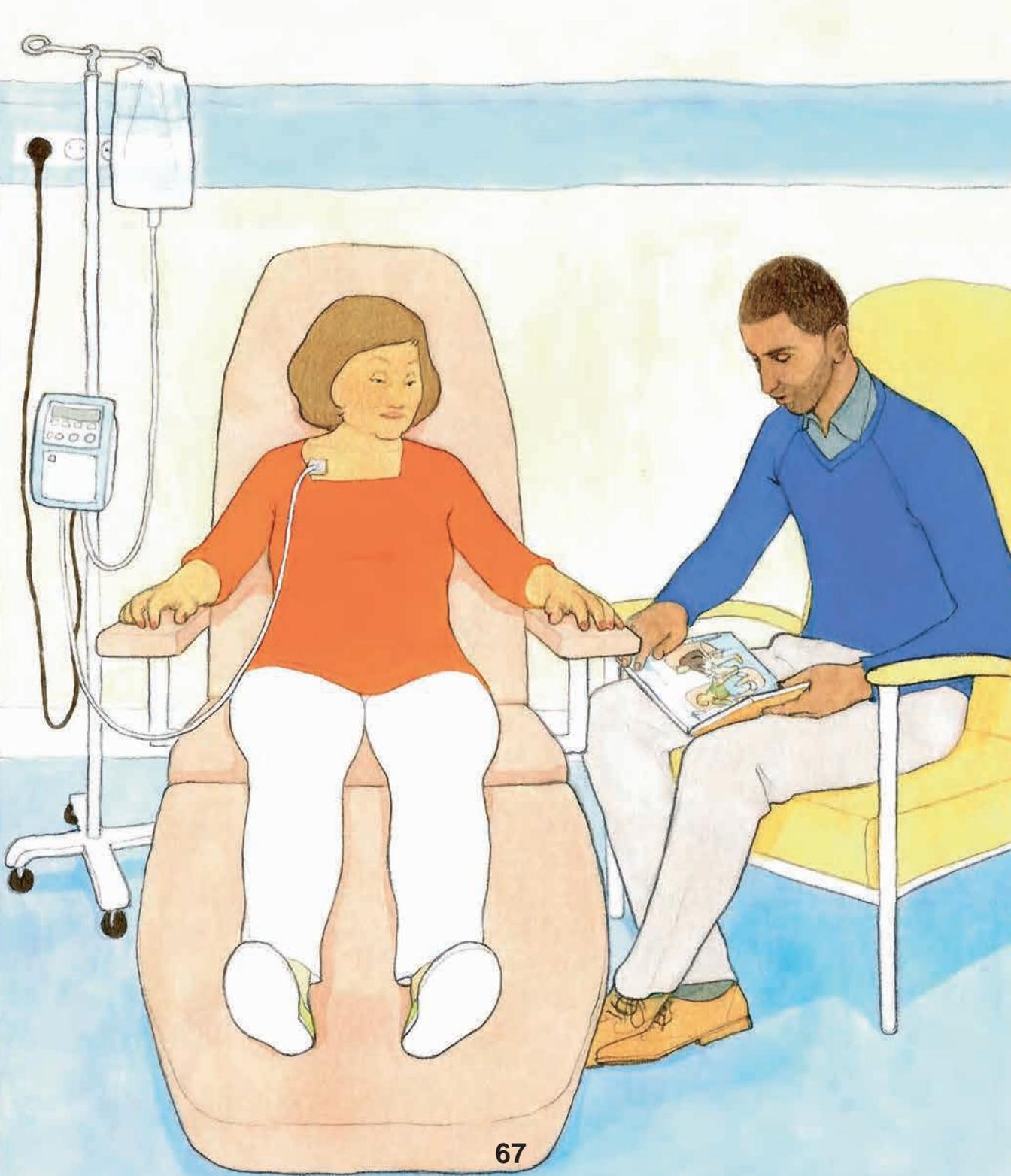
Dort kommt ein Schlauch an ihren Port-Katheter.

Das flüssige Medikament fließt ganz langsam in ihre Blut-Ader.

Das kann mehrere Stunden dauern.

Ihr Betreuer begleitet sie.

In der Zwischenzeit liest er Lucy etwas vor.



**Danach fährt sie wieder nach Hause.
Lucy muss noch mehrere Male
zur Chemo-Therapie.
Dazwischen hat sie Pausen.
Ihre Schwester zeigt ihr,
wie sie die Termine in den Kalender
einträgt.**



**Lucy fallen die Haare aus.
Sie hat keinen Hunger mehr.**

**Ihre Ärztin hat ihr das vorher erklärt:
Es sind Folgen der Chemo-Therapie.**



**Mittlerweile hat Lucy alle Haare
verloren.
Sie ist froh,
dass sie ihre Perücke hat.
Sie trägt jetzt meistens ihre Perücke.**



**Die Chemo-Therapie ist vorbei.
Lucy hat wieder einen Termin bei der
Ärztin.
Die erklärt ihr, wie es jetzt weitergeht.**



Strahlen-Therapie

**Lucy geht zu einem anderen Arzt.
Der Arzt will sie mit Strahlen
behandeln.
Darum heißt diese Behandlung:
Strahlen-Therapie.**

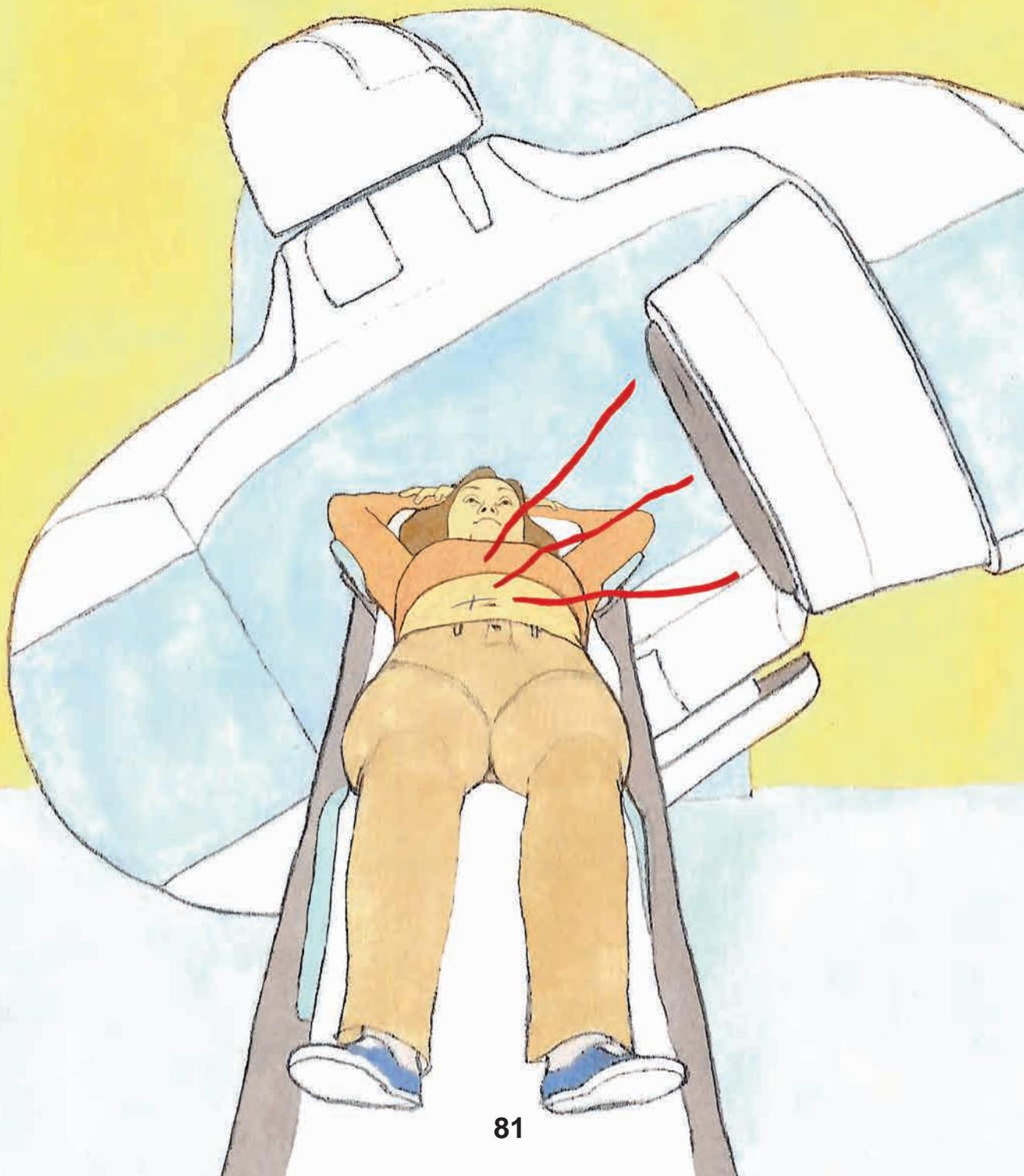


Der Arzt erklärt Lucy die Behandlung:

**Bei der Strahlen-Therapie
bekommt Lucy Strahlen auf ihren
Bauch.**

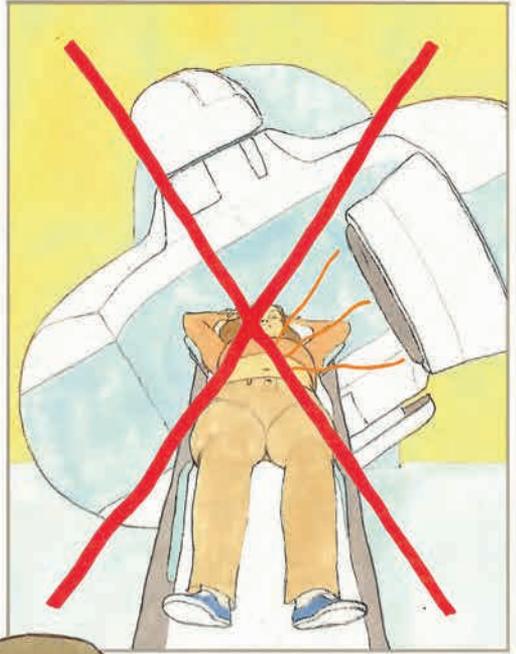
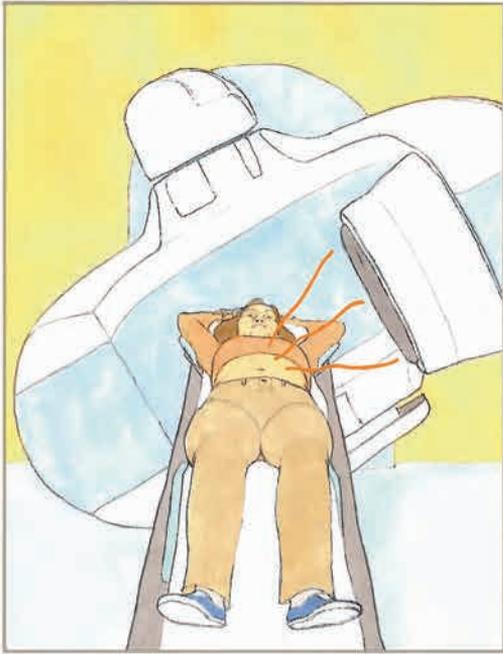
**Durch die Bestrahlung sterben die
Krebs-Zellen ab.**

**Die Strahlen sind unsichtbar.
Sie gehen durch die Haut.
Sie können die Haut rot machen.**



**Die Behandlung ist freiwillig.
Lucy muss selbst entscheiden:
Möchte sie die Strahlen-Therapie
machen?
Oder will sie nicht?**

**Lucy möchte die Strahlen-Therapie
machen.**



**Eine Strahlen-Therapie dauert
mehrere Wochen.
Lucy wird jede Woche zum Arzt
gehen:
täglich von Montag bis Freitag.**



**Der Arzt muss ganz genau wissen,
wo die Krebs-Zellen bei Lucy sind.
Deshalb braucht er vor der
Strahlen-Therapie ein Bild von Lucys
Bauch.**

**Dafür muss Lucy in ein großes Gerät.
Sie wird im Liegen in eine Art Röhre
geschoben.
Das Gerät heißt: Computer-Tomograf.
Abgekürzt sagt man:
Lucy muss zum CT.**



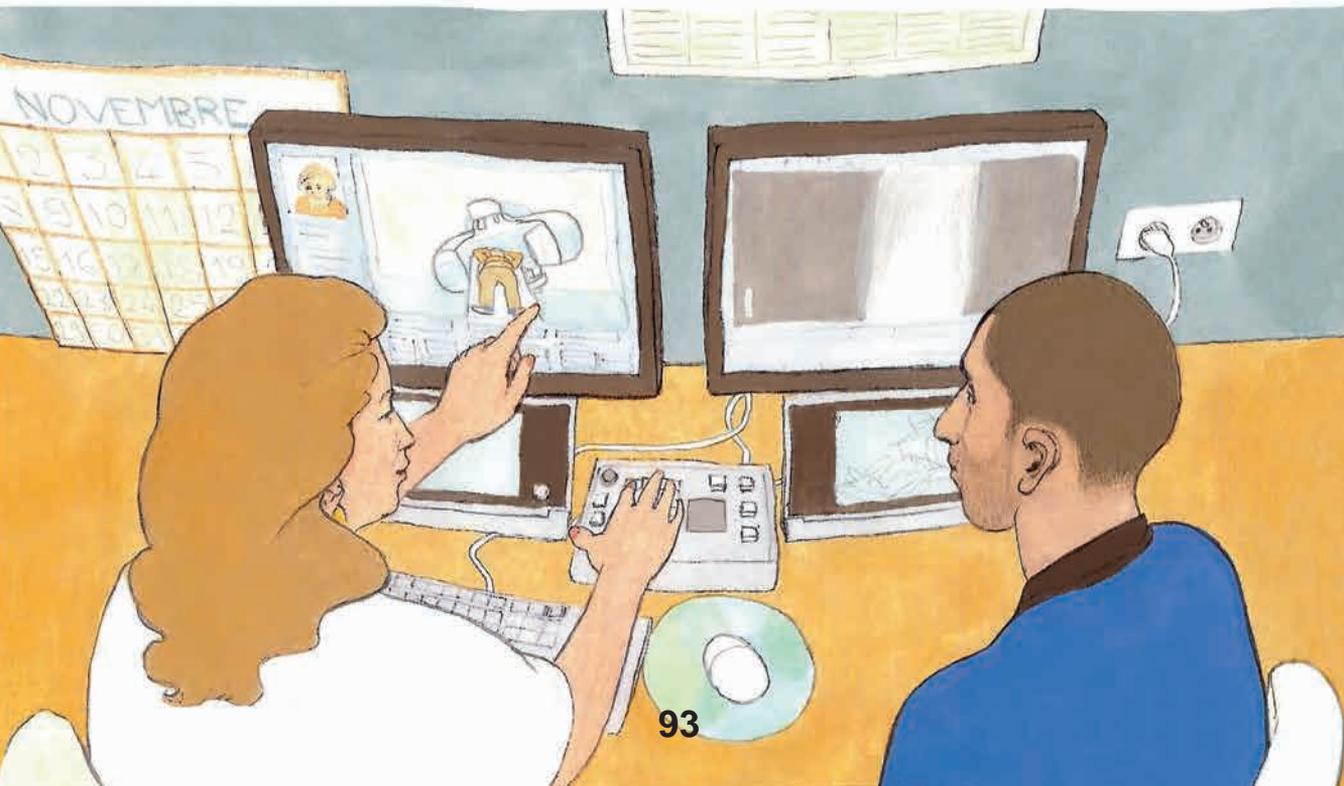
**Dann kann es mit der
Strahlen-Therapie losgehen.
Lucy hat ihren ersten Termin.
Die Ärztin und die Kranken-Schwester
erklären ihr alles.
Ihr Betreuer ist auch dabei.**



**Eine Kranken-Schwester malt ein
Kreuz auf den Bauch von Lucy.
Das ist die Stelle,
wo sie bestrahlt wird.
Dadurch wissen alle,
wo die Strahlen durch die Haut gehen
sollen.**



**Während der Strahlen-Therapie ist
Lucy allein im Behandlungs-Zimmer.
Ihr Betreuer ist im Zimmer daneben.
Er schaut auf einem
Computer-Bildschirm zu.**



Die Strahlen-Therapie macht Lucy sehr müde.

Sie sitzt viel mit einer Decke auf dem Sofa.

Ihre Schwester ist oft bei ihr.

So geht es mehrere Wochen.



**Dann ist die Strahlen-Therapie vorbei.
Lucy erholt sich.
Sie kann wieder zusammen mit ihrer
Schwester spazieren gehen.**



**Dann trifft Lucy den Arzt
für Strahlen-Therapie wieder.
Er erklärt ihr,
was sie nach der Behandlung machen
soll.**



Nach der Behandlung

**Ihre Krebs-Behandlung ist vorbei.
Lucy ist wieder zurück bei ihrem
Hausarzt.**



**Lucy hat auch wieder Lust zu essen.
Und ihre Haare wachsen nach.**



**Lucy geht es besser.
Sie kann wieder mit ihrer Mutter
spazieren gehen.**



**Lucy ist wieder gesund.
Sie hat diese Krebs-Erkrankung
überstanden.
Das feiert sie mit ihren Freunden
und mit ihrer Familie.**



**Viele Menschen bekommen Krebs.
Krebs ist eine Krankheit.
An Krebs können Menschen sterben.
Darum ist es wichtig, viel über Krebs zu wissen.
Und zum Arzt zu gehen.
Denn oft können Ärzte einem helfen.**

**In diesem Buch geht es um Lucy.
Lucy hat Krebs.
Sie geht in ein Krankenhaus.
Dort helfen ihr die Ärzte.
Lucy wird wieder gesund.**

**Dieses Buch ist in Leichter Sprache geschrieben.
Damit viele Menschen es verstehen können.
An diesem Buch haben Menschen mit geistiger
Beeinträchtigung mitgearbeitet.**

